

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 4845

[C — 2004/14303]

30 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de lijsten van de activa en de passiva die door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in de N.V. van publiek recht Nieuwe N.M.B.S. ingebracht worden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende sommige maatregelen voor de reorganisatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, inzonderheid op artikel 4, §§ 1 en 3;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 23 december 2004;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De activa en de passiva die de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in Nieuwe N.M.B.S. moet inbrengen bij toepassing van artikel 4 van het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende sommige maatregelen voor de reorganisatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, zijn die welke zijn opgenomen op de bij dit besluit gevoegde lijsten.

**Art. 2.** De Nieuwe N.M.B.S. is bijgevolg gemachtigd om haar kapitaal te verhogen met het bedrag dat overeenstemt met de waarde van de aldus ingebrachte activa.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt;

**Art. 4.** Onze Minister die bevoegd is voor de Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 30 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting  
en Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 4845

[C — 2004/14303]

30 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal arrêtant les listes des actifs et passifs apportés par la Société nationale des Chemins de fer belges à la S.A. de droit public Nouvelle S.N.C.B.

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 2004 portant certaines mesures de réorganisation de la Société nationale des Chemins de fer belges, notamment l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> et 3;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 40;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 décembre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 décembre 2004;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises Publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les actifs et passifs que la Société nationale des Chemins de Fer belges doit apporter à la Nouvelle S.N.C.B. en application de l'article 4 de l'arrêté royal du 18 octobre 2004 portant certaines mesures de réorganisation de la Société nationale des Chemins de fer belges sont ceux repris dans les listes annexées au présent arrêté.

**Art. 2.** La Nouvelle S.N.C.B. est, par conséquent, autorisée à augmenter son capital du montant correspondant à la valeur des actifs ainsi apportés.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre qui a les Entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget  
et des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE

ANNEXE 1<sup>re</sup> A L'ARRETE ROYAL DU 30 DECEMBRE 2004 ARRETANT LES LISTES DES BIENS ACTIFS ET PASSIFS APPORTES PAR LA SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES A LA S.A. DE DROIT PUBLIC NOUVELLE S.N.C.B.

## LISTE DES ACTIFS

Les actifs à apporter à la Nouvelle S.N.C.B. sont détaillés dans les annexes 1.1 et 1.3 à 1.8 sous réserve des remarques et compléments suivants :

1. L'annexe 1.1 (déposée uniquement au greffe) est élaborée à partir des données comptables arrêtées au 14 décembre 2004. Il est cependant entendu que tous les actifs de même nature non repris dans cette liste mais propriété de la S.N.C.B. au 31 décembre 2004 seront également apportés à la Nouvelle S.N.C.B.

2. L'annexe 1.1 contient tant des actifs dont la S.N.C.B. détient la propriété juridique que des actifs dont elle n'a que la propriété économique.

Les biens dont la S.N.C.B. ne possède que la propriété économique ne feront toutefois pas l'objet d'un apport à la Nouvelle S.N.C.B.. La liste descriptive de ces biens non apportés fait l'objet de l'annexe 1.2. (déposée uniquement au greffe). Il est cependant entendu que la S.N.C.B. fera apport à la Nouvelle S.N.C.B. de ses droits contractuels de jouissance en sa qualité de locataire ou de sous-locataire du matériel roulant repris en annexe 1.2. Des accords spécifiques seront conclus entre la S.N.C.B. et la Nouvelle S.N.C.B. afin de régler les modalités concrètes de cet apport.

3. Biens immeubles.

La liste des biens immeubles bâtis et non bâtis à apporter fait l'objet de l'annexe 1.3. (déposée uniquement au greffe)

Elle comprend notamment :

- les terrains affectés à des activités transférées à la Nouvelle S.N.C.B.;
- les terrains sur lesquels ont été construites des installations de transport;

— les bâtiments des ateliers d'entretien du matériel, des postes d'entretien, de hangars à marchandises, des stands à gasoil, les bâtiments de service dans les gares et gares de formation, les plates-formes de nettoyage, les terminaux de conteneurs.

Il est précisé :

— que ces immeubles seront transférés dans l'état où ils se trouvent, sans garantie de superficie ni de contenance, avec les servitudes actives et passives, droits réels et personnels dont ils sont grevés;

— que la cession d'un immeuble emporte également cession des obligations relatives à l'assainissement des sols dont il pourrait être grevé;

— que bien que les quais, couloirs sous voies et passerelles se trouvant dans l'enceinte des gares seront transférés en pleine propriété à Infrabel, les équipements non techniques se trouvant sur les quais ou dans les couloirs sous-voies seront transférés à la Nouvelle S.N.C.B.;

— que les casiers à bagages et les coffres-forts ainsi que tout l'équipement mobilier des gares seront transférés en pleine propriété à la Nouvelle S.N.C.B.

#### 4. Installations.

L'annexe 1.1 comprend notamment :

les ponts à peser, les car-wash, les portiques, les systèmes de voies accessoires des ateliers, les chemins de service longeant les installations ferroviaires transférées, les parkings;

les installations d'électricité et de signalisation des ateliers, à savoir : l'infrastructure technique du GEM, les appareillages sol-train, les installations d'éclairage, de chauffage, de force motrice et de téléphonie des bâtiments transférés, les caténaires des ateliers;

les machines et équipements de production situés dans les ateliers et installations attribués à la Nouvelle S.N.C.B., tels que les systèmes d'alarme, les plates-formes d'inspection des pantographes, les installations de vidange WC, les fosses d'inspection du matériel, les ponts roulants, les équipements de levage, les magasins d'entreposage, les tours en fosse, les systèmes de ventilation et de distribution d'énergie, les vérins, les radios portables, les transbordeurs, les bancs d'essais, les simulateurs de conduite.

#### 5. Matériel.

L'annexe 1.1 comporte notamment :

— les locomotives, autorails, automotrices, voitures et wagons utilisés pour le transport ferroviaire;

— les terminaux de paiement dans les gares, les appareils de télécommunication, les coffres-forts, les trailers, les chargeurs de batterie, les pompes pneumatiques, les lorries, les pompes à huile et à graisse, les meuleuses, les crics, les grues, les équipements de catering, les remorques et chariots, le matériel de distribution (Ivette, Sabin, Vera), les coffres à bagages et l'outillage d'atelier tels que les postes à souder, les fraiseuses, les vérins, les meuleuses, les foreuses, les boulonneuses, les aléseuses, les palans, le matériel de peinture, les disques;

— les locotracteurs d'atelier, les voitures de mesure, les trains de relevage et les automobiles de service.

En outre, tous les droits et obligations résultant des procédures d'achat de matériel roulant en cours de passation ou d'exécution et ne faisant pas l'objet d'opérations de financement alternatif conclues ou à conclure seront transférés à Nouvelle S.N.C.B. à l'exception des procédures d'achat référencées comme suit qui seront transférées à Infrabel :

— Marché 8211.145;

— Marché 8211.153;

— Marché 8211.195.

#### 6. Immobilisations financières

Seront apportées à la Nouvelle S.N.C.B. les participations détenues par la S.N.C.B. dans les sociétés énumérées à l'annexe 1.4.

#### 7. Stocks.

Seront apportés à la Nouvelle S.N.C.B. les stocks et commandes en cours d'exécution qui se rapportent aux activités de la Nouvelle S.N.C.B., à savoir :

— le transport de voyageurs et de marchandises par chemins de fer;

— le transport de marchandises en général et les services de logistique y associés;

— l'acquisition, la construction, l'entretien, la gestion et le financement de matériel roulant ferroviaire.

Par stocks, il faut entendre les actifs visés au point VI du schéma du bilan des comptes annuels tel qu'il figure à l'article 88 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, limités aux actifs suivants :

— approvisionnements,

— en cours de fabrication,

— produits finis,

— marchandises,

— acomptes versés.

## 8. Investissements dont la réalisation est en cours.

L'annexe 1.1 prend en compte les investissements en cours pour lesquels des dépenses ont été imputées au 30 septembre 2004.

Les autres investissements engagés au cours de la période écoulée entre le 1<sup>er</sup> octobre 2004 et le 31 décembre 2004 et relatifs à des activités transférées à la Nouvelle S.N.C.B. lui seront également apportés dans l'état de leur réalisation au 31 décembre 2004.

## 9. Contrats en cours.

Seront apportés à la Nouvelle S.N.C.B. tous les droits découlant des contrats en cours qui lui sont transférés conformément à l'annexe 1.5. (déposée uniquement au greffe)

Toutes les garanties bancaires constituées au profit de la S.N.C.B. suivent le sort du contrat auquel elles se rapportent.

## 10. Litiges en cours.

Seront apportés à la Nouvelle S.N.C.B. tous les droits résultant des litiges en cours qui lui sont transférés en vertu des critères énoncés en annexe 1.5.

## 11. Propriété intellectuelle.

La liste des marques et des noms de domaine internet/intranet à apporter à la Nouvelle S.N.C.B. est reprise en annexe 1.6.

La liste des marques et noms de domaine pour lesquels seul un droit d'utilisation gratuit et non exclusif sera concédé à la Nouvelle S.N.C.B. fait l'objet de l'annexe 1.7.

## 12. Mobilier et matériel de bureau.

Seront apportés à la Nouvelle S.N.C.B. le mobilier et matériels de bureau nécessaires à ses activités. Des accords spécifiques à conclure entre la S.N.C.B. et la Nouvelles S.N.C.B. régleront les modalités concrètes de cet apport.

## 13. Logiciels.

La liste des logiciels à apporter à la Nouvelle S.N.C.B. fait l'objet de l'annexe 1.8.

ANNEXE 2 A L'ARRETE ROYAL DU 30 DECEMBRE 2004 ARRETANT LES LISTES DES BIENS ACTIFS ET PASSIFS APPORTES PAR LA SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES A LA S.A. DE DROIT PUBLIC NOUVELLE S.N.C.B.

## LISTE DES PASSIFS

Seront apportés à la Nouvelle S.N.C.B. :

1. les obligations résultant des contrats en cours qui lui sont transférés conformément à l'annexe 1.5.
2. les obligations résultant des litiges qui lui sont transférés en vertu des critères énoncés en annexe 1.5.
3. dans la mesure où la Nouvelle S.N.C.B. occupe des terrains par ailleurs transférés au FIF, elle sera soumise au respect des obligations suivantes :
  - L'occupant occupe les lieux en bon père de famille conformément à leur destination.
  - L'occupant peut modifier les lieux mais avant d'opérer une modification structurelle à une construction existante ou avant d'ériger une nouvelle construction, il doit obtenir l'accord du propriétaire qui doit motiver son éventuel refus. Il ne peut démolir une construction que s'il a averti le propriétaire de son intention et que si le propriétaire y a acquiescé ou est resté pendant plus de trente jours sans donner de réaction.
  - L'occupant prend en charge tous les frais d'entretien et de réparation du bien pendant la période de son occupation et pendant la mise en état au terme de son occupation. Il n'est pas tenu de reconstruire les constructions qui viendraient à périr sans que leur perte résulte de sa faute ou de celle de ceux dont il répond. Dans ce cas, les indemnités éventuellement dues par un tiers reviennent au propriétaire.
  - L'occupant n'est pas tenu d'assurer le bien, ni sa responsabilité du fait des dommages dont un vice du bien serait la cause mais il indemnise le propriétaire de tout préjudice que ce dernier aurait à subir du fait du bien ou de son occupation en ce compris du fait des troubles de voisinage qui lui seraient imputés et tout dommage subi par la S.N.C.B. Holding ou un tiers en rapport avec un incendie touchant le bien. L'occupant est le gardien du bien.
  - L'occupant supporte tous les frais, charges, impositions, taxes et redevances relatifs au bien occupé pendant toute la période de son occupation et pendant la mise en état au terme de son occupation. Il rembourse le propriétaire, à sa première demande, de tels frais, charges, impositions, taxes et redevances qui lui seraient directement réclamés par un tiers et payés par lui.
  - L'occupant ne verse aucune indemnité au propriétaire du chef de l'occupation.
  - Le propriétaire ne donne aucune garantie quant au bien et aux vices dont il pourrait être affecté.
  - L'occupation du bien ne fait pas obstacle à sa vente mais le vendeur doit obtenir que l'acheteur reprenne à son propre compte les obligations qu'il a envers l'occupant.
  - Le droit d'occuper est incessible et indivisible.
  - Le propriétaire et les personnes qu'il habilite peuvent visiter le bien occupé sans aucune limitation et y effectuer des analyses, prélèvements, sondages, repérages, etc., à condition d'avertir l'occupant.
  - A l'issue de la période d'occupation le bien doit avoir été mis en état. Si les opérations de mise en état ne sont pas compatibles ou ne sont que partiellement compatibles avec l'occupation, l'occupant et le propriétaire conviennent d'une période raisonnablement courte pour la mise en état à l'issue de la période d'occupation..
  - La mise en état comprend la démolition de toutes les constructions et installations présentes sur le bien y compris les fondations et les massifs enterrés, sauf les constructions que le propriétaire souhaite conserver, à condition que le propriétaire ait averti l'occupant de ce souhait moins de trente jours après avoir été averti par ce dernier de son intention de procéder à une démolition. Si le propriétaire décide de conserver une construction il ne doit aucune indemnité à l'occupant en raison de travaux ou aménagements que celui-ci y aurait effectués.
  - La mise en état comporte aussi l'évacuation de tous les déchets et résidus présents sur le bien et la « dépollution-vente » du sol.

— Si l'occupant ne respecte pas le délai fixé pour la fin de l'occupation éventuellement majoré pour la mise en état ou si à l'issue de ce délai le bien n'est pas correctement mis en état, l'occupant verse au propriétaire par trimestre civil des dommages et intérêts égaux au montant de l'intérêt calculé au taux annuel T sur la valeur du bien occupé, telle qu'elle a été comptabilisée lors du transfert au FIF, indexée au moyen de l'indice-santé du mois qui précède celui au cours duquel échet le délai d'occupation (éventuellement majoré), pendant le nombre de jours de retard enregistré pendant le trimestre. T est égal au taux annuel de 7 % pendant les trois premiers mois de retard, de 10 % pendant les trois mois suivants, de 12 % pendant les six mois suivants et de 15 % au delà. Ces dommages et intérêts sont dus sans mise en demeure.

BIJLAGE 1 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 30 DECEMBER 2004 TOT VASTSTELLING VAN DE LIJSTEN VAN DE ACTIVA EN DE PASSIVA DIE DOOR DE NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN IN DE N.V. VAN PUBLIEK RECHT NIEUWE N.M.B.S. INGEBRACHT WORDEN

LIJST VAN DE ACTIVA

De bij Nieuwe N.M.B.S. in te brengen activa zijn gedetailleerd vermeld in bijlagen 1.1 en 1.3 tot 1.8, onder voorbehoud van de volgende opmerkingen en aanvullingen :

1. Bijlage 1.1 (enkel neergelegd ter griffie) is uitgewerkt op basis van de boekhoudkundige gegevens vastgelegd per 14 december 2004. Er dient evenwel gepreciseerd dat alle activa van dezelfde aard die niet op deze lijst voorkomen maar eigendom van de N.M.B.S. zijn op 31 december 2004, eveneens zullen ingebracht worden bij Nieuwe N.M.B.S.

2. Bijlage 1.1 bevat zowel de activa waarvan de N.M.B.S. de juridische eigendom heeft als de activa waarvan ze slechts de economische eigendom heeft.

De goederen waarvan de N.M.B.S. slechts de economische eigendom heeft, zullen echter niet bij Nieuwe N.M.B.S. ingebracht worden. De beschrijvende lijst van deze niet ingebrachte goederen is opgenomen in bijlage 1.2 (enkel neergelegd ter griffie). Er dient evenwel gepreciseerd dat de N.M.B.S. haar contractuele genotsrechten in haar hoedanigheid van huurder of onderhuurder van het in bijlage 1.2 opgenomen rollend materieel, zal inbrengen bij Nieuwe N.M.B.S.. Er zullen tussen de N.M.B.S. en Nieuwe N.M.B.S. specifieke akkoorden gesloten worden om de concrete modaliteiten van deze inbreng te regelen.

3. Onroerende goederen.

De lijst van de in te brengen bebouwde en onbebouwde onroerende goederen is bijgevoegd in bijlage 1.3 (enkel neergelegd ter Griffie).

Deze lijst bevat onder meer :

— de gronden aangewend voor aan Nieuwe N.M.B.S. overgedragen activiteiten;

— de gronden waarop vervoerinstallaties werden gebouwd;

— de gebouwen van de onderhoudswerkplaatsen voor het materieel, de onderhoudsposten, de goederenloodsen, de gasoliestands, de dienstgebouwen in de stations en vormingsstations, de reinigingsplatformen, de containerterminals.

Er wordt gepreciseerd :

Dat deze onroerende goederen zullen overgedragen worden in de staat waarin ze zich bevinden, zonder waarborg van oppervlakte noch inhoud, met de actieve en passieve erfdienstbaarheden, zakelijke en persoonlijke rechten waarmee ze bezwaard zijn.

Dat de afstand van een onroerend goed eveneens de afstand van de verplichtingen inzake bodemsanering waarmee het zou kunnen bezwaard zijn, met zich meebrengt.

Dat hoewel de perrons, onderdoorgangen en voetbruggen die zich in de stations bevinden, in volle eigendom aan Infrabel zullen overgedragen worden, de niet-technische uitrustingen die zich op de perrons of in de onderdoorgangen bevinden, aan Nieuwe N.M.B.S. zullen overgedragen worden.

Dat de bagagekluisen en de brandkasten evenals de volledige roerende uitrusting van de stations in volle eigendom aan Nieuwe N.M.B.S. zullen overgedragen worden.

4. Installaties.

Bijlage 1.1 omvat onder meer :

— de weegbruggen, de carwashinstallaties, de portaalkranen, de bijsporensystemen van de werkplaatsen, de dienstwegen langs de overgedragen spoorweginstallaties, de parkings;

— de elektriciteits- en seininrichtingsinstallaties van de werkplaatsen, namelijk : de technische infrastructuur van het GEM, de grond/trein-apparatuur, de verlichtings-, verwarmings-, drijfkracht- en telefonie-installaties van de overgedragen gebouwen, de bovenleidingen van de werkplaatsen;

— de in de aan Nieuwe N.M.B.S. toegewezen werkplaatsen en installaties aanwezige machines en productie-uitrustingen, zoals de alarmsystemen, de platformen voor inspectie van de pantografen, de wc-ruimingsinstallaties, de schouwkuilen voor het materieel, de rolbruggen, de hijsuitrustingen, de opslagmagazijnen, de ondervloerddraibanken, de ventilatie- en energieverdeelsystemen, de vijzels, de draagbare radio's, de overladers, de testbanken, de rijssimulatoren.

5. Materieel.

Bijlage 1.1 omvat onder meer :

— de voor het spoorwegvervoer gebruikte locomotieven, motorwagens, motorstellen, rijtuigen en wagens;

— de betaalterminals in de stations, de telecommunicatietoestellen, de brandkasten, de trailers, de batterijladers, de pneumatische pompen, de lorries, de olie- en vetpompen, de slijpmachines, de kriks, de kranen, de cateringuitrustingen, de wagentjes en aanhangwagentjes, het distributiematerieel (Ivette, Sabin, Vera), de bagagekluisen en het werkplaatsgereedschap zoals de lasposten, de freesmachines, de vijzels, de slijpmachines, de boormachines, de vastboutmachines, de kotterbanken, de takels, het schildermateriaal, de handslijpmachines;

— de werkplaatslocotractoren, de meetrijtuigen, de hersporingstreinen en de dienstautovoertuigen.



Bovendien zullen alle rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de procedures voor aankoop van rollend materieel waarvoor de gunningsprocedure of de uitvoering aan de gang is en die niet het voorwerp uitmaken van doorgevoerde of door te voeren alternatieve financiële verrichtingen, aan Nieuwe N.M.B.S. overgedragen worden, met uitzondering van de aankoopprocedures met de volgende referenties, die aan Infrabel zullen overgedragen worden :

- Opdracht 8211.145;
- Opdracht 8211.153;
- Opdracht 8211.195.

6. Financiële vaste activa.

De deelnemingen die de N.M.B.S. bezit in de in bijlage 1.4 opgesomde vennootschappen zullen bij Nieuwe N.M.B.S. ingebracht worden.

7. Voorraden.

Bij Nieuwe N.M.B.S. zullen ingebracht worden, de voorraden en bestellingen in uitvoering die betrekking hebben op de activiteiten van Nieuwe N.M.B.S., nl. :

- het vervoer van reizigers en goederen per spoor;
- het goederenvervoer in het algemeen en de daaraan verbonden logistieke diensten;
- de aankoop, de bouw, het onderhoud, het beheer en de financiering van rollend spoorwagematerieel.

Onder voorraden dienen verstaan, de activa bedoeld in punt VI van het schema van de balans van de jaarrekening zoals dit opgenomen is in artikel 88 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, beperkt tot de volgende activa :

- grond- en hulpstoffen;
- goederen in bewerking;
- gereed product;
- handelsgoederen;
- vooruitbetalingen.

8. Investerings waarvan de uitvoering aan de gang is.

Bijlage 1.1 bevat de lopende investeringen waarvoor uitgaven zijn geboekt per 30 september 2004.

De andere investeringen die in de periode tussen 1 oktober 2004 en 31 december 2004 werden aangevat en die betrekking hebben op aan Nieuwe N.M.B.S. overgedragen activiteiten, zullen eveneens bij Nieuwe N.M.B.S. ingebracht worden in hun staat van uitvoering per 31 december 2004.

9. Lopende contracten.

Alle rechten voortvloeiend uit lopende contracten die aan Nieuwe N.M.B.S. overgedragen worden overeenkomstig bijlage 1.5 (enkel neergelegd ter griffie), zullen bij Nieuwe N.M.B.S. ingebracht worden.

Met alle ten gunste van de N.M.B.S. gestelde bankwaarborgen gebeurt hetzelfde als met het contract waarop ze betrekking hebben.

10. Lopende geschillen.

Alle rechten voortvloeiend uit lopende geschillen die aan Nieuwe N.M.B.S. overgedragen worden krachtens de in bijlage 1.5 vermelde criteria, zullen bij Nieuwe N.M.B.S. ingebracht worden.

11. Intellectuele eigendom.

De lijst van de merknamen en domeinnamen internet/intranet die bij Nieuwe N.M.B.S. dienen ingebracht, is opgenomen in bijlage 1.6.

De lijst van de merknamen en domeinnamen waarvoor enkel een kosteloos en niet-exclusief gebruiksrecht zal verleend worden aan Nieuwe N.M.B.S., is opgenomen in bijlage 1.7.

12. Meubilair en kantoormaterieel.

Het meubilair en het kantoormaterieel die noodzakelijk zijn voor de activiteiten van Nieuwe N.M.B.S., zullen bij Nieuwe N.M.B.S. ingebracht worden. Specifieke akkoorden, te sluiten tussen de N.M.B.S. en Nieuwe N.M.B.S., zullen de concrete modaliteiten van deze inbreng regelen.

13. Software.

De lijst van de bij Nieuwe N.M.B.S. in te brengen software is opgenomen in bijlage 1.8.

---

## BIJLAGE 2 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 30 DECEMBER 2004 TOT VASTSTELLING VAN DE LIJSTEN VAN DE ACTIVA EN DE PASSIVA DIE DOOR DE NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN IN DE N.V. VAN PUBLIEK RECHT NIEUWE N.M.B.S. INGEBRACHT WORDEN

### LIJST VAN DE PASSIVA

Zullen bij Nieuwe N.M.B.S. ingebracht worden :

1. de verplichtingen die voortvloeien uit de lopende contracten die aan Nieuwe N.M.B.S. overgedragen worden overeenkomstig bijlage 1.5.
2. de verplichtingen die voortvloeien uit de geschillen die aan Nieuwe N.M.B.S. overgedragen worden krachtens de in bijlage 1.5 vermelde criteria.
3. in de mate dat Nieuwe N.M.B.S. gronden bezet die aan het FSI worden overgedragen, zal Nieuwe N.M.B.S. de volgende verplichtingen moeten nakomen :
  - De bezetter bezet de plaatsen als een goed huisvader met eerbiediging van hun bestemming.

— De bezetter mag de plaatsen wijzigen, maar alvorens een structurele wijziging aan een bestaande constructie te mogen uitvoeren of alvorens een nieuwe constructie te mogen oprichten, dient hij het akkoord te krijgen van de eigenaar, die gehouden is zijn eventuele weigering te motiveren. Hij kan een constructie maar afbreken wanneer hij vooraf de eigenaar van zijn intentie op de hoogte heeft gebracht en indien de eigenaar daarmee heeft ingestemd of gedurende 30 dagen geen enkele reactie heeft betoond.

— De bezetter neemt alle kosten van onderhoud en herstelling van het goed ten laste gedurende de termijn van zijn bezetting en gedurende de herstelling bij het einde van de bezetting. Hij is niet gehouden tot de herstelling van constructies die vervallen zouden zijn zonder dat dit te wijten is aan zijn fout of aan de fout van degenen voor wie hij aansprakelijk is. En dit laatste geval komen de eventuele vergoedingen die verschuldigd zijn door een derde aan de eigenaar toe.

— De bezetter is niet gehouden om het goed te verzekeren, evenmin zijn aansprakelijkheid voor schade die zou veroorzaakt worden door een gebrek in de zaak, maar hij dient wel de eigenaar te vergoeden voor alle schade die deze zou oplopen wegens het goed of zijn bezetting, met inbegrip van de schade wegens burenhinder die hij hem zou worden aangerekend en voor iedere schade die door de N.M.B.S. Holding of door een derde wordt opgelopen met betrekking tot een brand die het goed heeft aangetast. De bezetter is de behoeder van het goed.

— De bezetter draagt alle kosten, lasten, belastingen, taksen en retributies met betrekking tot het bezette goed tijdens de gehele duur van zijn bezetting en tijdens de herstellingduur bij het einde van de bezetting. Hij zal de eigenaar op diens eerste verzoek vergoeden voor dergelijke kosten, lasten, belastingen, taksen en retributies die rechtstreeks door een derde van hem zouden worden gevorderd en die door hem werden betaald.

— De bezetter betaalt aan de eigenaar geen enkele vergoeding voor de bezetting.

— De eigenaar verleent geen enkele waarborg met betrekking tot het goed en de gebreken waarmee het zou behept zijn.

— De bezetting van het goed mag de verkoop ervan niet hinderen, maar de verkoper dient te bedingen dat de koper alle verbintenissen voor zijn rekening neemt die hij ten aanzien van de bezetter heeft.

— Het recht van bezetting is niet overdraagbaar en is onsplitsbaar.

— De eigenaar en de personen die door hem worden aangesteld, kunnen het bezette goed zonder enige beperking bezoeken en er analyses, staalnemingen, peilingen, opmetingen, enz. uitvoeren, op voorwaarde dat zij de bezetter daarvan voorafgaandelijk verwittigen.

— Op het einde van de bezettingsperiode dient het goed in gepaste staat te worden hersteld. Indien de vereiste herstellingswerken niet of slechts gedeeltelijk kunnen samengaan met de bezetting, kunnen de bezetter en de eigenaar een redelijke korte termijn overeenkomen voor de uitvoering van deze herstellingswerken na het einde van de bezettingsperiode.

— De herstelling in gepaste staat omvat de afbraak van alle op het goed aanwezige constructies en installaties, met inbegrip van de funderingen en aarden wallen, maar met uitzondering van de constructies die de eigenaar wenst te behouden, op voorwaarde dat de eigenaar de bezetter van deze wens op de hoogte heeft gebracht ten minste 30 dagen nadat hij kennis heeft gekregen van de intentie van laatstgenoemde om tot afbraak over te gaan. Indien de eigenaar beslist om een constructie te behouden, is aan de bezetter geen enkele vergoeding verschuldigd voor de werken of aanpassingen die de bezetter zou hebben uitgevoerd.

— De herstelling in de gepaste staat omvat eveneens de verwijdering van alle afval en overblijfselen die op het goed aanwezig zijn, alsook «de sanering van de bodem bij de verkoop».

— Indien de bezetter de termijn die vastgesteld is voor het einde van de bezetting, eventueel verlengd voor de herstelling in gepaste staat, niet respecteert of indien het goed op het einde van deze termijn niet volledig in gepaste staat is hersteld, zal de bezetter aan de eigenaar per civiel trimester een schadevergoeding betalen die gelijk is aan de intrest tegen een jaarlijkse intrestvoet  $T$  op de waarde van het bezette goed, zoals deze geboekt werd bij de overdracht aan het FSI, geïndexeerd volgens de gezondheidsindex van de maand die voorafgaat aan de maand waarin de termijn van de bezetting ten einde loopt (eventueel verlengd), en dit voor het aantal dagen vertraging dat in het trimester wordt vastgesteld.  $T$  is de jaarlijkse intrestvoet van 7 % tijdens de eerste drie maanden vertraging, van 10 % tijdens de volgende drie maanden, van 12 % tijdens de volgende zes maanden en van 15 % daarna. Deze schadevergoeding is verschuldigd zonder ingebrekestelling.

Lijst van de bij de NIEUWE NMBS ingebrachte financiële vaste activa

Aard	Rechtsvorm	Rechtstreeks %	BTW-nummer	Maatschappelijke zetel	Geplaatst kapitaal	Niet opgevraagd kapitaal
Bene Rail International	Naamloze vennootschap	50,00	BE 479 863 354	Hallepoortlaan 40 - 1060 Brussel	8.000.000,00	-
Dry Port Mouscron-Lille International (D.P.M.L.I)	Naamloze vennootschap	10,46	BE 460.426.930	Boulevard de l'Eurozone 97, 7700 Mouscron	1.897.188,59	-
European Bulk Terminals (EBT)	Naamloze vennootschap	14,07	BE 447.744.674	Skaldenstraat 1, 9042 Gent	54.190.000,00	-
Eurostar Group Ltd	Engels recht	5,00	GB 739 974 173	Eurostar House, Waterloo Station, London SE1 8 SE, United Kingdom	100,00 GBP	-
Frigosuisse Immobiliën	AG (Zwitsers recht)	7,69		Münchensteinerstraße 93, CH - 4002 Basel SCHWEIZ		-
Inter-Capital and Regional Rail Limited (I.C.R.R.L)	Engels recht	14,99		75, Davies Street, Londen W1K 5HT, United Kingdom	-	-
IC West	Naamloze vennootschap	35,00	LU 179.42.602	9 place de la Gare, L - 1616 Luxembourg LUXEMBOURG	50.000,00	-
Intercontainer-Interfrigo (I.C.F)	Naamloze vennootschap	11,52	BE 403 449 724	rue de France 85, 1060 Bruxelles	35.602.840,00	-
Inter Ferry-Boats	Naamloze vennootschap	89,03	BE 403.425.869	Wapenstilstandlaan 47, 2600 BERCHEM	48.578.000,00	-
Railtour	Naamloze vennootschap	95,42	BE 402.698.765	Avenue de la Porte de Hal 40 - 1060 SINT-GILLES	1.500.000,00	-
Railtour TO	Naamloze vennootschap	51,00	BE 458.946.095	Avenue de la Porte de Hal 40 - 1060 SINT-GILLES	1.239.467,62	-
Rheinkraft International	GmbH - Duits recht	100,00		Beeckerstrasse, 11, 47166 DUISBOURG (Alemangne)		-
Schelde Container Terminal Noord	Naamloze vennootschap	33,00	BE 452.791.248	Stadswaag 7-8 2000 ANTWERPEN	25.000.000,00	-
Sea-Rail	Naamloze vennootschap	35,00	BE 465.812.905	Skaldenstraat 1 - 9042 Gent	2.478.935,25	1.239.467,62
Transport Rail Weg (T.R.W)	Naamloze vennootschap	46,93	BE 405.772.081	avenue du Port 100, 1000 Bruxelles	9.000.000,00	3.000.000,00
Thalys International	Coöperatieve vennootschap	29,00	BE 455.370.557	Place Stéphanie 20, 1050 Bruxelles	315.000,00	

## Liste des immobilisations financières apportées à la NOUVELLE SNCB

Nature	Forme juridique	% DIRECT	TVA n° Carrefour	Siège social	Capital souscrit	Capital non appelé
Bene Rail International	Société anonyme	50,00	BE 479 863 354	Hallepoortlaan 40 - 1060 Brussel	8.000.000,00	-
Dry Port Mouscron-Lille International (D.P.M.L.I)	Société Anonyme	10,46	BE 460.426.930	Boulevard de l'Eurozone 97, 7700 Mouscron	1.897.188,59	-
European Bulk Terminals (EBT)	Société Anonyme	14,07	BE 447.744.674	Skaldenstraat 1, 9042 Gent	54.190.000,00	-
Eurostar Group Ltd	Droit anglais	5,00	GB 739.974.173	Eurostar House, Waterloo Station, London SE1 8 SE, United Kingdom	100,00 GBP	-
Frigosuisse Immobiliën	AG (Droit Suisse)	7,69		Münchensteinerstraße 93, CH - 4002 Basel SCHWEIZ		-
Inter-Capital and Regional Rail Limited (I.C.R.R.L)	Droit anglais	14,99		75, Davies Street, Londen W1K 5HT, United Kingdom	-	-
IC West	Société Anonyme	35,00	LU 179.42.602	9 place de la Gare, L - 1616 Luxembourg LUXEMBOURG	50.000,00	-
Intercontainer-Interfrigo (I.C.F)	Société Anonyme	11,52	BE 403.449.724	rue de France 85, 1060 Bruxelles	35.602.840,00	-
Inter Ferry-Boats	Société Anonyme	89,03	BE 403.425.869	Wapenstilstandlaan 47, 2600 BERCHEM	48.578.000,00	-
Railtour	Société Anonyme	95,42	BE 402.698.765	Avenue de la Porte de Hal 40 - 1060 SINT-GILLES	1.500.000,00	-
Railtour TO	Société Anonyme	51,00	BE 458.946.095	Avenue de la Porte de Hal 40 - 1060 SINT-GILLES	1.239.467,62	-
Rheinkraft International	GmbH - Droit allemand	100,00		Beeckerstrasse, 11, 47166 DUISBOURG (Allemagne)		-
Schelde Container Terminal Noord	Société Anonyme	33,00	BE 452.791.248	Stadswaag 7-8 2000 ANTWERPEN	25.000.000,00	-
Sea-Rail	Société Anonyme	35,00	BE 465.812.905	Skaldenstraat 1 - 9042 Gent	2.478.935,25	1.239.467,62
Transport Route Wagon (T.R.W)	Société Anonyme	46,93	BE 405.772.081	avenue du Port 100, 1000 Bruxelles	9.000.000,00	3.000.000,00
Thalys International	Société Coopérative	29,00	BE 455.370.557	Place Stéphanie 20, 1050 Bruxelles	315.000,00	

**LIJST VAN DE AAN NIEUWE NMBS OVERGEDRAGEN  
MERKNAMEN EN DOMEINNAMEN**

**1. Merknamen**

De volgende merknamen worden overgedragen aan Nieuwe NMBS :

- Eurostar
- Thalys
- De merknaam waaronder de exploitatie van de HSL Zuid zal gecommmercialiseerd worden
- Rail 1
- Rail 2
- Go Pass
- Rail Pass
- Campus
- Norian
- Lianza
- Zeffir.

Er dient evenwel genoteerd dat wat Thalys en Eurostar betreft, de NMBS slechts de rechten overdraagt waarover ze zelf beschikt (mede-eigendom) .

**2. Domeinen Internet/Intranet**

NAME	ASKED BY	VALID UNTIL
autoreisezug	RI	01/10/2005
auto-train	RI	01/10/2005
autotrein	RI	01/10/2005
beneluxtourrail	RI	01/10/2005
beneluxweekend	RI	01/10/2005
bene-rail-international	RI	01/10/2005
bene-ri	RI	01/10/2005
distributionexterne-sncb	RI	01/10/2005
easyrail	RI	01/10/2005
easy-rail-access	RI	01/10/2005
easy-rail-phone	RI	01/10/2005
easy-rail-service	RI	01/10/2005
eurodomino	RI	01/10/2005
euronight	RI	01/10/2005
external-distribution-sncb	RI	01/10/2005
externe-distributie-nmbs	RI	01/10/2005
gares	RI	01/10/2005
hello-rail	RI	01/10/2005
interrail	RI	01/10/2005
minitrips	RI	01/10/2005
motorail	RI	01/10/2005
nachttrein	RI	01/10/2005
phileasaward	RI	01/10/2005
rac-service	RI	01/10/2005
rail1	RI	29/09/2005
rail-business	RI	01/10/2005
rail-incentives	RI	01/10/2005
railmaster	RI	01/10/2005



railnews	RI	01/10/2005
railnewsletter	RI	01/10/2005
rail-phone	RI	01/10/2005
rail-service-centre	RI	01/10/2005
railtel	RI	01/10/2005
skitrein	RI	01/10/2005
tgvrussellfrankrijk	RI	01/10/2005
tgvruxellesfrance	RI	01/10/2005
trainbooking	RI	01/10/2005
traineineige	RI	01/10/2005
traineuit	RI	01/10/2005
trainholidays	RI	01/10/2005
trainreservation	RI	01/10/2005
traintravel	RI	01/10/2005
treinreis	RI	01/10/2005
treinreserveren	RI	01/10/2005
treinvakantie	RI	01/10/2005
vacancestrain	RI	01/10/2005
voyagetrain	RI	01/10/2005
welcome-at-rail	RI	01/10/2005
europebytrain	RI	01/10/2005
europebyrail	RI	01/10/2005
railtrips	RI	01/10/2005
weekendrail	RI	01/10/2005
rail-to-europe	RI	01/10/2005
trainsdeski	RI	01/10/2005
railone	RI	01/10/2005
rail-one	RI	01/10/2005
railtour-direct	RI	01/10/2005
reizenineuropa	RI	01/10/2005
voyagereneurope	RI	01/10/2005
travellingineurope	RI	01/10/2005
reisenineuropa	RI	01/10/2005
prifis	RI	31/08/2006
rail2	RI	31/08/2006
	<b>RI Count</b>	
b-ausfluge	RN	01/10/2005
b-dagtrips	RN	01/10/2005
b-excursions	RN	01/10/2005
cartetrain	RN	01/10/2005
goldenrailpass	RN	01/10/2005
gopass	RN	01/10/2005
gopassgate	RN	01/10/2005
gopassspirit	RN	01/10/2005
multi-pass	RN	01/10/2005
railflex	RN	01/10/2005
railpass	RN	01/10/2005
treinkaart	RN	01/10/2005
	<b>RN Count</b>	
railtour	General	04/10/2005
thalys	General	04/10/2005
eurostar	General	04/10/2005
bcargo	General	04/10/2005
	<b>General Count</b>	

**LISTE DES MARQUES ET NOMS DE DOMAINES TRANSFERES A LA NOUVELLE SNCB****1. Marques**

Les marques suivantes seront transférées à la Nouvelle SNCB :

- Eurostar
- Thalys
- La marque sous laquelle l'exploitation de la HSL Zuid sera commercialisée
- Rail 1
- Rail 2
- Go Pass
- Rail Pass
- Campus
- Norian
- Lianza
- Zeffir.


Il faut toutefois noter qu'en ce qui concerne Thalys et Eurostar, la SNCB ne transfère que les droits qu'elle possède elle-même (copropriété).

**2. Domaines Internet/Intranet**

NAME	ASKED BY	VALID UNTIL
autoreisezug	RI	01/10/2005
auto-train	RI	01/10/2005
autotrein	RI	01/10/2005
beneluxtourrail	RI	01/10/2005
beneluxweekend	RI	01/10/2005
bene-rail-international	RI	01/10/2005
bene-ri	RI	01/10/2005
distributionexterne-sncb	RI	01/10/2005
easyrail	RI	01/10/2005
easy-rail-access	RI	01/10/2005
easy-rail-phone	RI	01/10/2005
easy-rail-service	RI	01/10/2005
eurodomino	RI	01/10/2005
euronight	RI	01/10/2005
external-distribution-sncb	RI	01/10/2005
externe-distributie-nmbs	RI	01/10/2005
gares	RI	01/10/2005
hello-rail	RI	01/10/2005
interrail	RI	01/10/2005
minitrips	RI	01/10/2005
motorail	RI	01/10/2005
nachttrein	RI	01/10/2005
phileasaward	RI	01/10/2005
rac-service	RI	01/10/2005
rail1	RI	29/09/2005
rail-business	RI	01/10/2005
rail-incentives	RI	01/10/2005
railmaster	RI	01/10/2005

railnews	RI	01/10/2005
railnewsletter	RI	01/10/2005
rail-phone	RI	01/10/2005
rail-service-centre	RI	01/10/2005
railtel	RI	01/10/2005
skitrein	RI	01/10/2005
tgvrussellfrankrijk	RI	01/10/2005
tgvruxellesfrance	RI	01/10/2005
trainbooking	RI	01/10/2005
traindeneige	RI	01/10/2005
trairiduit	RI	01/10/2005
trairidays	RI	01/10/2005
trairreservation	RI	01/10/2005
trairtravel	RI	01/10/2005
trairreis	RI	01/10/2005
trairreserveren	RI	01/10/2005
trairvakantie	RI	01/10/2005
vacancestrair	RI	01/10/2005
voyagetrair	RI	01/10/2005
welcome-at-rail	RI	01/10/2005
europetrair	RI	01/10/2005
europetrair	RI	01/10/2005
rairtrips	RI	01/10/2005
weekendrail	RI	01/10/2005
rail-to-europe	RI	01/10/2005
trairdeski	RI	01/10/2005
rairlone	RI	01/10/2005
rail-one	RI	01/10/2005
rairtour-direct	RI	01/10/2005
reizenineuropa	RI	01/10/2005
voyagereneurope	RI	01/10/2005
travellingineurope	RI	01/10/2005
reisenineuropa	RI	01/10/2005
prifis	RI	31/08/2006
rair2	RI	31/08/2006
	<b>RI Count</b>	
b-ausfluge	RN	01/10/2005
b-dagtrips	RN	01/10/2005
b-excursions	RN	01/10/2005
cartetrair	RN	01/10/2005
goldenrailpass	RN	01/10/2005
gopass	RN	01/10/2005
gopassgate	RN	01/10/2005
gopassspirit	RN	01/10/2005
multipass	RN	01/10/2005
rairflex	RN	01/10/2005
rairpass	RN	01/10/2005
trairkaart	RN	01/10/2005
	<b>RN Count</b>	
rairtour	General	04/10/2005
thalys	General	04/10/2005
eurostar	General	04/10/2005
bcargo	General	04/10/2005
	<b>General Count</b>	

**LIJST VAN DE MERKNAMEN EN DOMEINNAMEN WAARVOOR  
ENKEL EEN GEBRUIKSRECHT WORDT VERLEEND**

1. Het logo 

2. **Domeinen Internet/Intranet**

B-Rail

Nmbs

Sncb


Infrabel

Infra-bel

Nmbs-holding

Sncb-holding

*Annexe 1.7***LISTE DES MARQUES ET NOMS DE DOMAINES POUR LESQUELS SEUL UN DROIT  
D'UTILISATION EST CONCEDE**

1. Le logo 
2. **Domaines Internet/Intranet**
  - B-Rail
  - Nmbs
  - Sncb
  - Infrabel
  - Infra-bel
  - Nmbs-holding
  - Sncb-holding



**Bijlage 1.8 : Software en informaticatoepassingen**

Aan Nieuwe NMBS wordt de eigendom overgedragen van volgende software en toepassingen :

- beheersapplicaties die specifiek zijn voor de aan Nieuwe NMBS overgedragen activiteiten ;
- toepassingen en software voor verkoop en distributie : VERA – SABIN - @LANTIS – IBIS – PIM ;
- de informaticasystemen voor rechtstreekse informatie aan de klanten (ARI – informatie over het verkeer via SMS) ;
- de toepassing GEM ;
- Customer Intimacy ;
- systeemtoepassingen naverkoop ;
- ALASCA ;
- ATLAS ;
- KARMA;
- SKAI ;
- ISONET ;
- MARS ;
- SAP Vorst.

**Annexe 1.8 : Logiciels et Applications informatiques**

Est transférée à la Nouvelle SNCB la propriété des logiciels et applications suivants :

- applications de gestion spécifiques aux activités transférées à la Nouvelle SNCB ;
- applications et logiciels de vente et distribution : VERA – SABIN - @LANTIS – IBIS – PIM ;
- les systèmes informatiques d'information directe au client (ARI – information sur le trafic via SMS) ;
- l'application GEM ;
- Customer Intimacy ;
- Applications-systèmes après-vente ;
- ALASCA ;
- ATLAS ;
- KARMA;
- SKAI ;
- ISONET ;
- MARS ;
- SAP Vorst.